DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175 13

Mr. Sideso

Copy 12/29/50 L-1323

EG/SH

KAGAWA LOCAL LIAISON
DISPATCH No. 376

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DEC: KAGAWA LRC Date: Dec., 25, 1950

SUBJECT: Monthly Special Labor Relation Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C. A. Region.

ATTN : Economic Section.

I hereby beg to report to you on the above subject report as per attached sheets.

K. Kinoshita

K. KINOSHITA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Monthly Labor Relation Special Report
(for December)

(1) Analytic report on a noticable change during the period of report. State any matters showing trend.

As the end of the year approaches, every labor unions throughout Kagawa Prefecture seem to have begun frequent negotiation with the management on the request of payment for year-end allowance.

The amount of year-end allowance of which payment requested by these Labor Unions is, in general, as much salary as their one month's salary.

The highest amount of year-end allowance, which became the most attractive topics of the conference of Prefectural Government Workers Union held on 20 December was ¥ 20,000 (twenty thousand yen) of year-end allowance that was paid to an employee in one of the Chemical Industry plants.

Some labor unions of Soy Brewing Companies in Shodoshima Island seem to have been succeeded in obtaining the year-end allowance, with better condition of payment than that of other labor unions, it is said.

On the other hand, there are some unions who are in trouble due to the delinquent of the payment of their salaries.

(2) Schedule of main conference and meetings to be held within two months concerning the labor matters of Kagawa Prefecture and Shikoku.

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 5 0 5

Mr. Pedersen

file

DEC: KOCHI LLRC

Date submitted: 昭和25年12月25日
25, Dec., 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region.

(Attn: Economic Section)

From: Kochi-Ken 地方労働委員會 Labor Relations Committee

Subject: Special Report for the month of 昭和25年12月分 December, 1950

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

例年の如く県下一円の会社事業場に於て年末資金獲得の運動が活潑に展開されたが労使の間で自主的な団体交渉が持たれ解決がついた結果が本年度に於ては地労委に提訴された問題は一件に過ぎない。

(年末資金の要求)

As seen in every year, the struggle for the acquisition of the-year-end-allowance was actively staged by companies and factories throughout Kochi Prefecture. But judging from the fact that there was only one case concerning the-year-end-allowance demand appealed to this Committee during this year, the unions demands ~~seem~~ seem to have been settled through autonomous negotiations between managements and unions.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 112015

(2) Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two (2) months.

Date	Place	Attendants	Subject

該当事項なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

M. Pidersen

L-702
12/19/50

CHIEF
ASST.
WHALEY
KAMADA
ASHIKAGA
MANTANI
MERRY

NOV: KOCHI LRC

Date Submitted: 日呂和25年12月7日 7, Dec, 1950

Title: Monthly report for the month of November, 1950
11月分月報
Kochi Ken Local Labor Relations Committee.
高知縣地方労働委員會

Report prepared by: T. Nishiuchi 西内常松 Tel. No. Kochi 2255 2255.

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over: 172

Number of unions qualified this month: 1.

173

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 11603

Total to date: 2

Number of applications received this month: 2

Present case load: 1

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month: 0

Cases appealed during the month: 2

Cases settled during the month by LRC: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1301 3

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 81-015

2. Adbitration:

Number of cases carried over: 0.

New cases filed this month: 0.

Cases settled: 0.

Describe each new case briefly.

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 1.

New cases appealled this month: 0.

Cases settled: 1

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 0.

C. New cases appealled to the LRC during the month.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total	M	F	(d) Nature of disputs discribe
昭和25年.11月7日 7, Nov., 1950	土佐造船株式會社 高知市種崎196 Tosa Ship Building Co. Ltd. at 196, Tanezaki, Kochi City	113.	109.	4.	会社は経営不振のため工場閉鎖全員解雇を10月26日通告し組合は解雇反対を主張し提訴 The Company announced the discharge of all workers on Oct. 26, closing the Company ~~due~~ due to management depression. The union made an appeal, demanding for the cancelation of the discharge.
昭和25年.11月21日 21, Nov., 1950	高知縣運送株式会社 高知市種崎町53 Kochi-Ken Transportation Co. Ltd. at 53, Tanezaki-cho, Kochi City	162.	150.	12	8.9.10.月分の未払賃金等並に労働協約締結について. Management and union are disputing over payment of unpaid wages for Aug.-Sept. and Oct., 1950 and also over conclusion of a Trade agreement.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

D. Old and new Cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement, date and conditions
旧昭和25年8月8日 8. Aug., 1950	有限會社山本造船鉄工所 高知市種崎125. Yamamoto Ship Building Co. Iron Dept. at 125, Taniezaki, Kochi City	166. 149. 17.	労組法第七條第一号並に第二号に該当する不当労働行為の申立 The Union made an appeal to the Labor Relations Committee on charge of violation of Items 1 and 2 of Article 7 of the Trade Union Law.	申立を棄却した本事件は終了した. This dispute came to an end when the Conciliation Committee turned down the Union's appeal.

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
	土佐造船株式会社			会社は工場閉鎖の後会社

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 5 0 5

昭和25年 11月7日 高知市種崎196 113. 109. 4.

7. Nov., 1950 Tosa Ship Building Co. Ltd. at 196, Janezaki Kochi-city

昭和25年. 11月21日 高知県運送株式會社 高知市種崎町53 162 150. 12.

21. Nov., 1950 Kochi-Ken Transportation Co. Ltd. at 53, Janezaki-cho, Kochi City

[illegible]
之を不す事になつてゐるが未だ
作製出来ず斡旋中.

Though the Company promised to make a reconstruction plan after carring out the closing of the Company, the Company has not yet completed the making of the plan. This dispute is now being conciliated.

未払賃金並に退職金等については四ヶ月に分割支払する計畫を会社は立案しそれに基き調停中

The Company made a plan to pay the unpaid wages and retirement pay in four instalments. This dispute is now being mediated, based upon the Company's plan.

F. Number of meetings held during the month.

1. General meetings.

Regular 2

Special 6

Total 2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

2. Public members meetings: 1

3. Other meetings 0

G. Problems: Bottlenecks and difficulties.

該当事項なし

None

H. Trends:

None

I. Recommondations:

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Pidosun

Sec'd 12/16/50 L-823

IK/OK

KAGAWA LOCAL LIAISON DISPATCH No. 48

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Date: 13 Dec., 1950

NOV: KAGAWA LRC

SUBJECT: Labor Relations Committee Report.

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region.

ATTN : Labor Section.

I hereby beg to report on the above subject as per attached sheets.

K. Kinoshita

K. KINOSHITA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Title: Monthly report for the month of November
Kagawa-Ken Local Relations Committee

Report Prepared by: ANDO Kazuo

Tel. No. 4627

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over:	178
Number of unions qualified this month:	2
Total to date:	180
Number of applications received this month:	2
Present case load:	0

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during the month:	1
Cases settled during the month by LRC:	1
Cases withdrawn during the month:	0
Present case load:	1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115813

2. Arbitration:

Number of cases carried over: 0

New cases filed this month: 0

Cases settled: 0

Describe each new case briefly: 0

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 0

New cases appealed this month: 0

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 0

C. New cases appealed to the LRC during the month:

(a) Date of appeal: 25 Nov., 1950.

(b) Name of plant and location:

Marutaka Seishi K.K. (Marutaka Paper Mfg. Co., Ltd.)

No. 242, Matsushima-cho, Takamatsu.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(c) Number of workers:

Total : 205

Male : 153
Female : 52

(d) Nature of dispute:

For these three months, the Management has paid no money to the workers and so the Union officers demanded the company to pay the wages as early as possible.

The Management is insisting that the company cannot accept the Union's proposal because the proposal shows only the one sided will of the Union members and does not include the will of non-Union members of the company.

Moreover, the Management seems to have an intention of putting off a negotiation for the time being for the production system is still in poor condition and the company needs some adjustments.

The Union went on strike in the form of such tactics as "Leaving-the-Workshop" from 23 to 28 November.

Efforts are now being made by the Local Labor Relations Committee members to settle the problem but it seems very difficult to expect the early settlement of disputes, and to forecast how the dispute will develop in the future.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

D. Old and new cases settled during the month by the LRC:

(a) Date of appeal: 29 October 1950.

(b) Name of plant and location:

Noda Sangyo K.K.

1560, Nishinosho-cho, Sakaide-shi.

(c) Number of workers:

Male : 283
Female : 36
Total : 319

(d) Nature of disputes:

Demand: Making regular advancement in wages and payment of Bonus money.

(e) Settlement, date, and condition:

30 Nov., 1950.

After successive negotiations the dispute was brought to an amicable settlement on 30 Nov.

The development of negotiation was as follows.

16 Nov. A mediation plan was offered by the LRC to both sides.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Term included in the plan.

1. Regular advancement is to be made from the month of December.

2. The problem of Bonus Money is to be voluntarily settled by 15 December.

   But this mediation plan was refused by the Union members.

   The Management gave an answer as follows.

   1. The company has no intention of making periodical advancement in wages.

   2. About the problem of Bonus Money, we are ready for entering into negotiation to settle the problem.

Thus the both parties concerned are now trying to do their best in order to settle the problem voluntarily, following the advice of the LRC.

E. Cases pending settlement:

(a) Date of appeal: 25 Nov., 1950.

(b) Name of plant and location:

Marutaka Seishi K.K. (Marutaka Paper Mfg. Co., Ltd.)

No. 242, Matsushima-cho, Takamatsu.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

(c) No. of workers:

Male : 153

Female: 52

Total : 205

(d) Nature of disputes:

Arrear payment in wages.

F. Number of meetings held during the month:

1. General meeting.

Regular : 2

Special : 0

Total : 2

2. Public members meeting: 2

Other meetings : 2

G. Problem (bottleneck and difficulties)

None.

H. Trends:

Due to financial tightness, the arrear payment in wages seems to be very common among the smaller and medium enterprises.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

As the end of the year is just around the corner seems to be widely extended by many labor groups of various enterprises to get year end allowances.

But the real situation is that most of the labor unions of smaller and medium enterprises have so far been unable to get a satisfactory acceptance from the Management despite of vigorous efforts on labor's side.

At any rate there are very few labor unions who have succeeded in making the Management agree to the payment of reasonable year-end allowance.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Peterson

12/13/50

LIAISON SECTION
EHIME KEN

EL-779 (LB-147) 11 Dec., 1950

NOV: EHIME LLRC

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
(Attn: Economic Section)

TITLE : Monthly Report for the Month of November, 1950
Ehime Local Labor Relations Committee

REPORT PREPATED BY:

Hiroo Takamura, Chief, Ehime LLRC Office
Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

A. Examination of Qualification:

No. of qualified unions carried over:	163
No. of unions oualified this month :	6
Total :	169

No. of applications received this month: 3

Present cases load 0

B. 1. Conciliation and Mediation:

Cases carried over from previous month:	0
New cases appealed during the month :	0
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	0

2. Arbitration: 0

3. Unfair Labour Practice:

Cases carried over from previous month:	2
New cases appealed during the month :	2
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	3
Cases transferred to Central LLC :	1

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

C. New Cases Appealed to LLRC during the month:

(1) a. Date of appeal : 1 Nov., 1950

b. Name of plant & location: Iyo Industry Mutual Financing Co., Ltd., Suehiro-cho, Matsuyama.

c. No. of workers: Male 149
Femal 30
Total 179

d. Nature of dispute : Complaint against discriminated treatment (presented by an individual worker)

(2) a. Date of appeal : 10 Nov., 1950

b. Name of plant & location: Iyo Railway Co. Ltd., Minato-machi, Matsuyama

c. No. of workers: Male 1,100
Female 60
Total..... 1,160

d. Nature of dipsute : Complaint against dismissal (presented by an individual worker)

D. Old and New Cases settled during the month: None

E. List Cases pending Settlement:

(1) a. Date of appeal: 1 Sept., 1950

b. Name of plant & location: Ehime Pref. Govt. Ichiban-cho, Matsuyama.

c. No. of workers: Male 2,759
Female 613
Total 3,372

d. Nature of dispute: As previously reported.
e. Why not settled : " "

(2) a. Date of appeal: 1 Nov., 1950

b. Name of plant & location: Iyo Industry Mutual Financing Co., Ltd., Suehiro-cho, Matsuyama

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

c. No. of workers: Male 149
Female 30

Total 179

d. Nature of dispute: Complaint against discriminated treatment (presented by an individual worker)

e. Why not settled: Our inquiry into the case has not been completed yet.

(3) a. Date of appeal : 10 Nov., 1950

b. Name of plant & location: Iyo Railway Co., Ltd., Minato-machi, Matsuyama.

c. No. of workers: Male 1,100
Female 60

Total 1,160

d. Nature of dispputed: Complaint against dismissal (presented by an individual worker)

e. Why not settled: Our inquiry into the case has not been completed yet.

F. No. of meetings held during the month:

a. General meeting: Regular 2
Extraordinary 0
Total 2

b. Public members meeting: 5

c. Other meetings & sub-committees: 2

G. Problems ....Bottlenecks and difficulties:

None particular to be reported.

H. Trends: None particular to be reported.

I. Recommendations: "

F:I

Mr. Pedersen

GGL
11/30/60

NOV: KOCHI LRC

Date submitted: 昭和25年11月27日
27 Nov., 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region.
(Attn: Economic Section)

From: Kochi-Ken 地方労働委員會 Local Labor Relations Committee

Subject: Special Report for the month of 昭和25年11月分.
November, 1950

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

本月中の提訴事件は高知縣運送労働組合の提訴にかゝる未払賃金並に労働協約締結に関する事件のみであり特記すべき問題はないが縣下二三の會社に於ては年末を控え越冬資金要求の問題が労使間に起つてゐる様であるが未だ提訴上には紛争として具体化されてゐない。

There was no appeal to be specially reported during this month except that made by Kochi-Ken Transportation Workers Union with regard to the unpaid wages and trade agreement conclusion.

But with the year end drawing near, problems over the payment of year-end-allowance seem to be taking place in two or three companies in Kochi-ken.

But there is no appeal of that nature so far.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

(2) Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two (2) months.

Date	Place	Attendants	Subject

該当事項なし

Nothing specially reported.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Peterson

12/5/50-41

Received by Econ
on 4 Dec 1950
EG/TA

KAGAWA LOCAL LIAISON
DISPATCH No. 348

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

NOV: KAGAWA LRC.

SUBJECT: Monthly Special Labor Relation Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C.A. Region

ATTN : Economic Section

I hereby beg to report to you on the above subject report as per attached sheets.

K. Murayama

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Monthly Labor Relations Special Report
(for November)

1. Analytic report on a noticable change during the period of report. State any matters showing trend.

The most hardest problem to settle down by mediation in this month was the application submitted by Noda Industry Co., Ltd on the periodical advancement and payment of special allowances for the employees of the company.

In order to settle down the disupte quickly, the LRC gave the Labor Union of Noda Industry Co., a mediation bill which they refused to accept.

The Labor Union started to stage a strike in spite of our mediation.

The L.R.C., therefore, recommended them to stop strike giving the suggestion that LRC would do their best to make continuous efforts to settle down the dispute by mediation even if they are refused to accept the mediation bill submitted by L.R.C.

Finally the Union of the company came back to their work again from 22nd of November and is working as usual under the cover of continuous mediation taking by LRC.

The other problem was the case in Marutaka ~~Net~~ Paper Manufacturing Co., Ltd.

The labor Union of the company staged into the strike on 23rd requesting their wages which had been unpaid for those 4 months.

Efforts have been made by LRC to settle down the dispute by mediation smoothly.

2. Schedule of main conference and meetings to be held within coming two months concerning the labor matters of Kagawa prefecture and Shikoku.

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

W. Pedersen

9/30/50

LIAISON SECTION
EHIME KEN

LLRC/ Suga

28 Nov., 1950

EL-753 (LB-144)

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
(Attn: Economic Section)

NOV: EHIME LRC

1. Title of report : Special Report for the month of November, 1950

2. Report prepared by : Hiro-o TAKAMURA, Chief of Ehime LLRC Office

Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

3. Analysis of noticeable change during the period of report, with trends stated:

Nothing particular to be reported.

4. Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months:

No meetings scheduled at present.

F/K

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

W. Pedersen

4/16/52 12-737

IK/SH

OCT: KAGAWA LLRC

KAGAWA LOCAL LIAISON DISPATCH No. 235

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Date: 13 Nov., 1950

SUBJECT: Labor Relations Committee Report.

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region.

ATTN : Labor Section.

I hereby beg to report on the above subject as per attached sheets.

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Title: Monthly report for the month of October
Kagawa-ken Local Relations Committee
Report Prepared by: ANDO Kazuo

Tel. No. 4627

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over:	178
Number of unions qualified this month:	0
Total to date:	178
Number of applications received this month:	0
Present case load:	0

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during the month:	1
Cases settled during the month by LRC:	1
Cases withdrawn during the month:	0
Present case load:	1

2. Arbitration:

Number of cases carried over:	0
New cases filed this month:	0
Cases settled:	0
Describe each new case briefly:	0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115813

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 0

New cases appealed this month: 0

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 0

C. New cases appealed to the LRC during the month:

(a) Date of appeal : 29 Oct. 1950

(b) Name of plant and location

Noda Sangyo K. K. (Noda Industry Co., Ltd)
No. 1560, Nishinosho-cho, Sakaide-shi

(c) Number of workers:

Total : 319

Male : 283

Female : 36

(d) Nature of dispute:

The labor union demanded the following two items.

1. To make an increase of five yen (¥5.00) in the basic daily pay per capita, and to pay it from October.

2. To pay average amount of ¥8,200 per capita to the workers as bonus money by the end of November.

To these demands, the management side is insisting that:

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

1. It is impossible to raise the wages.

2. As to bonus money, there is, at present, very little room for taking into consideration the worker's request because the settlement of accounts is not yet through.

D. Old and new cases settled during the month by the L.R.C.

(a) Date of appeal : 15 Aug. '50

(b) Name of plant and location

Kagawa-ken Branch of Shikoku Haiden K.K.
(Shikoku Power Distribution Co., Ltd)
Tadotsu Power Generation Plant of Nippon Hassoden K.K.
(Japan Power Transmitting & Distribution Co., Ltd)

Location: Tadotsu-cho, Nakatado-gun, Kagawa-ken

(c) Number of workers

Male : 941

Female: 56

Total : 997

(d) Nature of disputes

Demand for higher wages. (workers went on strike in March 1950)

(e) Settlement, date and condition.

This dispute was brought to an amicable settlement on 9 Oct. '50.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

1. The mediation Committee urged the labor union officers and the management concerned to settle the dispute through peaceful negotiation.

2. In line with the policy of the Mediation Committee, both parties concerned agreed to the Proposed mediation plan and the dispute was amicably settled.

E. Cases pending settlement

(a) Date of appeal : 29 Oct. 1950

(b) Name of plant and location

Noda Sangyo K. K.

No. 1560, Nishinosho-cho, Sakaide-shi.

(c) Number of workers

Male : 283 Female : 36 Total: 319

(d) Nature of dispute

Demand for higher wages and bonus money.

(e) Why not settled.

Now under mediation.

F. Number of meetings held during the month

1. General meeting:

Regular : 2 Special : - Total: 2

2. Public members meeting : 2

3. Other meetings

Sub-committee : -

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

G. Problems (Bottlenecks and difficulties)

None

H. Trends

The recent low tide of concluding labor agreement can be attributable to little consciousness on the part of laborers but we cannot miss such outer causes as social and financial situation which will undoubtedly affect the union activities.

It is very desirous for labour unions to conclude labor agreement as early as possible to tide over such reluctant situation because one of the chief causes for many disputes is considered mainly due to such inactive attitude on the part of labor unions toward the conclusion of labor agreement.

I. Recommendation

None

Mr. Pedersen

11/16/50

OCT: KOCHI LLRC

Date Submitted: 昭和25年11月10日 10, Nov., 1950

Title: Monthly report for the month of October, 1950.
10月分月報
Kochi-Ken Local Labor Relations Committee.
高知縣地労働委員會

Report prepared by: J. Nishiuchi 西内常松 Tel. No. Kochi 2255 2255

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over: 171

Number of unions qualified this month: 1

Total to date: 172

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 112013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

Number of applications received this month: 1

Present case load: 0

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month: 6

Cases appealled during the month: 2

Cases settled during the month by IRC: 7

Cases withdrawn during the month: 1

Present case load: 0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

2. Arbitration:

Number of cases carried over: 0.

Now cases filed this month: 0.

Cases settled: 0.

Describe each new case briefly.

該当なし

None

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 1.

New cases appealed this month: 0

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 1.

C. New cases appealled to the LRC during the month.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total	M	F	(d) Nature of dispute discribe

該当なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1/30/13

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 15013

D.

昭和25年8月16日 16, Aug. 1950	高知縣利用農業協同組合連合會 高知市小川町79 Kochi-Ken Utilization Farmers Co-operative Association at No. 79. Kogawa-cho, Kochi-city	30.25.5.	退職金支給の額について Re ~~[illegible]~~ amount of retirement pay	昭和25年10月2日 退職金として平均賃金の15日分支給にて解決 This dispute came to a settlement on Oct. 2, 1950 when the ~~union~~ Company promised the Union to pay 15-day average wages to discharged workers as the retirement pay.
昭和25年8月8日 8, Aug. 1950	有限會社山本造船鉄工所 高知市種崎125 Iron Dept. of Yamamoto Ship Building Co. at No. 125, Tanezaki, Kochi-City	166.149.17.	企業再建について 職権斡旋 Conciliation in LLRC's virtue re reconstruction of the Company.	昭和25年10月7日 會社は従業員の全員解雇組合側は全員産業を主張し解決せず斡旋打切り ~~This dispu~~ LLRC discontinued its conciliation effort on Oct. 7, 1950 when the Company insisted upon dismissal of all ~~the~~ workers and also when the Union demanded the cancellation of Company's dismissal.
昭和25年10月2日 2, Oct., 1950	土佐電気鉄道株式會社 高知市浦戸町一 Tosa Electric Railway Co., Ltd. at 1, Urado-cho,	964.827.137.	調停案受諾勧奨について Re acceptance of mediation plan.	昭和25年10月26日 9月21日に提礼した実働7時間30分ベース7500円の調停案を実働7時間30分として7250円と修正斡旋せるも解決せず両方の団体交渉に於て7時間30分7180円にて自主的解決 LLRC showed its mediation plan (¥7,250.- for 7.5 working hours) on Sept. 21,

Kochi City

昭和25年10月28日 28, Oct., 1950	仝上 Same as above	仝上 Same as above	首或首者(18名)個人に対し解雇基準及具体的事実の明示について Re clarification of dismissal standards and concrete facts to 18 discharged workers.	昭和25年10月31日 労使団体交渉により5名の解雇者を取消し円満に自主的解決 This dispute was peacefully and autonomously settled on Oct. 31, 1950 when the Company cancelled the discharge of five worker after collective bargaining.
昭和25年9月18日 18, Sept., 1950	長田大野見洋樽工場 高岡郡大野見村 Kida-Onomi Barrel Mfg. Co. at Onomi-mura, Takaoka-gun	36.21.15.	労働協約締結について Re conclusion of trade agreement	昭和25年10月30日 団体交渉により自主的に解決した This dispute was autonomously settled on Oct. 30, 1950 through collective bargaining.
昭和25年7月27日 27, July, 1950	株式会社慶長社 高知市九反田十番地 Keichosha Co., Ltd at 10, Kutanda, Kochi City	30.27.3.	労働協約の疑義の解釈について Re interpretation of doubtful points in the Trade Agreement.	昭和25年10月2日 9項目の疑義中一項目は地労委の解釈を付して自主的解決を勧告 8項目は円満解決した Of nine doubtful points in the Trade Agreement, 8 were peacefully settled on Oct. 2, 1950. The remaining one doubtful point was left to the autonomous settlement of the contending parties.

1950, instead of original ¥7500.- for 7.5 working hours. But both disputing parties could not agree. But this dispute was autonomously settled on Oct. 26, 1950

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 15013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

D. Old and new Cases settled during the month by the LRC.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Settlement, date and conditions
昭和25年7月4日 4, July 1950	日本発電株式會社 高知支社 高知市大川筋 Kochi Branch of Japan Power Generation & Transmission Co, Ltd. at Okawasuji, Kochi City.	1726. 1630. 96	スト中の差引 賃金について Deduction of wages during strike.	昭和25年10月2日 自主的ニ解決スル様勧告シ解決 This dispute was settled on Oct. 2, 1950 when the Local Labor Relations Committee advised both disputing parties to settle the matter autonomously.
昭和25年9月15日 15, Sept., 1950	土佐紙株式會社 吾川郡伊野町 Tosa Paper Co, Ltd at Ino-cho, Agawa-gun	126. 77. 49.	労働協約締結について Re conclusion of trade agreement	昭和25年10月7日 自主的解決取下ゲ This dispute was autonomously settled on Oct. 7, 1950.

E. List cases pending settlement.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total M F	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
昭和25年8月8日	有限会社山本 造船鉄工所	166. 149. 17.	労組法第七條第一号 並ニ第二号ニ該当スル 不当労働行為ノ申立	審査ヲ終結シ合議ノ 結果申立ヲ棄却スル命

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

高知市程野 125

書の作成中

Aug. 8, 1950

Iron Dept. of Yamamoto Ship Building Co. at No. 125, Tanezaki, Kochi City

The Union charges that the Company's action is a violation of Item 1 and 2 of the Art. 7 of the Trade Union Law.

After examination, Local Labor Relations ~~Board~~ Committee is now writing an order to turn down the Union's protest.

Number of meetings held during the month.

1. General meetings.

Regular 2

Special 2

Total 4

2. Public mombors mootings: 2

3. Othor mootings. Subcommittees: 0

G. Problems: Bottlonocks and difficultios.

該当なし

Nothing Specially noted.

H. Tronds:

該当なし

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 11013

I. Recommendations:

なし

Nothing specially recommended.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 81013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Pickrsen

11/13/50

OCT: TOKUSHIMA LLRC Date submitted: Nov. 11, 1950

Title: Monthly report for the month of October

Tokushima-Ken Local Labor Relations Committee

Report prepared by: Masayuki ASAHI Tel. No. Tokushima 1408

A. Examination of union qualification:

Number of qualified unions carried over:	211
Number of unions qualified this month :	3
Total to date :	214
Number of applications received this month:	1
Present case load :	0

B.

1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:	1
Cases appealed during this month :	2
Cases settled by L.R.C. during this month:	2
Cases withdrawn during this month :	1
Present case load :	0

2. Arbitration:

Cases carried over from previous month :	0
New cases filed this month:	0
Cases settled :	0
Brief description of each new case:	None.

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month:	2
New cases appealed this month:	0
Cases settled :	2
Cases withdrawn during this month:	0
Present case load :	0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115013

C. New cases appealed to the L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant and location	(c) No. of workers	(d) Contents of dispute
Oct.10	Nagahara Gyogyoamikai (fishing net association), Nagahara, Matsushige-Son, Itano-Gun	No. of workers unknown, No. of unionists M. 98 F. 41	Nagahara Fishermen's Labor Union intended to conclude an union contract with fishing net owners Yoshichika IWATA and 8 other persons who form the Nagahara Fishing Net Association, but their proposal was rejected and in the meantime, as there was an act likely to be unfair labor practice by some of the owners, the union entered into strike on Oct. 6 and appealed to L.R.C. on Oct. 11 for settlement.
Oct.19	Toyo Shigyo K.K. (Paper industry), Komatsushima factory, Komatsushima-Cho, Katsuura-Gun	M. 16 F. 3	As reported in September monthly report, the dispute was once settled on Sept. 3 and the Union informed the company of names of voluntary retirers in accordance with the memorandum, but as the company could not fulfil payment of outstanding wages and retirement allowance etc. nor did show good faith to carry it out as agreed, the union appealed for mediation on Oct. 19. However, as the L.R.C. did not think that such mediation would be received by the company, the committee had consultation with the union and it was agreed that the tripartite conciliation would first be tried and in case of its failure, conciliation would be converted to mediation and on the same day, the committee received an application of conciliation.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

The L.R.C. tried to conduct conciliation, but the factory superintendent did not appear at the meeting under pretext of headache, money-raising, absence etc. and to make it worse, he tried to reject his attendance, sending in a single letter of his resignation. Thus, the company's eagerness could not be seen, which stiffened the attitude of the L.R.C.

Thereupon, the factory superintendent, getting wind of his unfavorable standing, hastened to raise money and paid up outstanding wages and retirement allowance. Consequently, the union offered to withdraw its appeal and the dispute was voluntarily settled.

D. Old and new cases settled by L.R.C. during this month:

Date of appeal	Name of plant & location	No. of workers	Natureof dispute	Date and conditions of settlement
Oct.10	Nagahara Gyogyoamikai, Nagahara, Matsushige-Son, Itano-Gun	M. 98 F. 41	same as in Item C	Date of settlement: Oct. 11 The union was on strike, but as the owners carried out business as usual with temporary employees, they stood strong. With a view to early settlement, the L.R.C. intended to conduct mediation only in point of wage system which makes key point of union contract and to let others be settled by mutual talking and the following memorandum was exchanged on Oct. 11. (1) the union will break the strike right away, (2) basic wage will be fixed at ¥70 per day per man and ¥50 per day per woman in case of work day,

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

				(3) Extra basic wage will be half of nett proceeds of total catch, (4) In case total catch proceeds fall short of necessary expenses, basic wage will be paid by net owners.
Sept.29	Kondo Tekko K. K. (Iron works), 4-Chome, Showa-Cho, Tokushima-Shi	M. 27 F. 2	The company discharged 4 employees due to business depression. In this connection, the company insisted on payment of discharge notice allowance only, while, the union claimed for retirement allowance and appealed for conciliation.	Date of settlement: Oct. 2 Settlement conditions were as follows: (1) Discharge of 4 employees will be dated on Sept. 25. (2) Besides discharge notice allowance, the company will pay ¥1,000 each as the president's small present. (3) As to discharge notice allowance, the company will pay tax thereof.
Dec.27, 1949	Tokushima Pref. Office, Mandai-Cho, Tokushima-Shi	M.2,200 F. 300	Former officials appealed on account of alleged undue discharge	Please refer to October special report.
Nov.10, 1949	"	"	"	"

E. List of cases pending settlement: None.

F. Number of meetings held during this month:

1. General meeting

Regular	2
Special	0

2. Public benefit committee meeting 2

3. Other committee meeting 5

G. Problems: None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

H. Trends:

Owing to business depression of medium and small enterprises, there are many cases of discharge, but a considerable number of discharged workers let matters drop with weakened labor unions on their background.

I. Recommendations:

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

提出年月日 1950. 11. 8

題名 10月分月報

徳島縣地方労働委員會
報告作成者氏名 朝日 正雪
あさひ まさゆき
電話番號 徳島1408.

A 資格審査状況

前月迄の資格審査合格組合数	211
本日中の審査合格した組合数	3
累計	214
本日中の申請件数	1
本処理件数	0

B 1 斡旋及び調停

前日よりの繰越し件数	1
本日中の提訴件数	2
本日中に地労委の解決した件数	2
本日中取り下げ件数	1
未解決件数	0

2. 仲裁

前日よりの繰越し件数	0
本日中の受理件数	0
解決した件数	0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

各新しい件数を簡単に説明せよ　　なし

3 不當労働行為

前月よりの繰越し件数	2
本月中の提訴件数	0
解決した件数	2
本月中の取り下げ件数	0
未処理件数	0

C 本月中に提訴を受けた新件数

(イ) 提出月日	(ロ) 事業場名及所在地	(ハ) 従業員数	(ニ) 争議内容
10月10日	長京漁業網會 板野郡松茂村長京	従業員数不明 組合員数 男98 女41 計139	長京漁業労働組合は長京漁業網會を形成する網元岩田吉近外8名を相手に労働協約締結を図ったが網元の受け入れる所とならずその間網元の中には不當労働行為らしき行為もあり労働組合は10月6日ストに突入したが10月11日組合からその收拾方を依頼して来たものである
10月19日	東洋紙業株式會社 小松島工場 勝浦郡小松島町	計19 {男16 女3	9月分月報に報告した如く一応9月3日に解決し組合は覚書通り希望退職者の氏名を會社に通知したしかし會社側は協定通り未払賃金、退職金の支払等が実行出来ず又実行する誠意も認められないので組合は此を不満とし調停を10月19日申請し来った。地労委に於ては調停は會社側が受け入れそうには思はれなかったので組合と相談し、まづ初めに三者構成の斡旋を行ひ、もし不成功の場合調停にきりかへる事にし同日斡旋申請を受理した。 地労委は斡旋を行はんとしたが工場長は、その都度頭痛発熱金策のため、不在等を理由に出頭せずあまつさえ、工場長辞任

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

の手紙1本で出頭を拒否せんとする等争議解決に対する熱意が認められずふいので地労委委員の態度も硬化した。工場長は自己の不利の立場にかんづいたか急ぎ金策未払賃金、退職金等を支払ったので10月31日組合の提訴取り下げの申出あり 自主的解決となった

D 本月中に地労委の解決した新旧事件

10月10日 長京漁業網會 板野郡松茂村長京 従業員数不明 組合員数 男98 女41 計139 C項記載の通り 以下省略

解決月日 10月11日

解決條件

組合はスト中であり網元は組合員以外の臨時雇人等で営業しさして、網元にストの恐威がふく態度も強硬ふので地労委は本件の早急ふ解決を図るため労働協約中の眼目たる賃金体系について斡旋し他は双方の話合で解決させることゝし賃金体系については10月11日次の様ふ覚書が交換された

(1) 労組はストを直ちに解くこと

(2) 基準賃金は出漁のとき男70円 女50円とし即日払とす

(3) 基準外賃金は総水揚高から必要経費を差引折半したものとする

* 総水揚高が必要経費に満たざる時は基準賃金は網元負担とする

9月29日 近藤鉄工株式會社 徳島市昭和町四丁目 計29 男27 女2

會社は経営不振のため従業員4名(農業兼営者で解雇によりさしたる打撃を受けざる者と経営者はいっている)を解雇したが会社は予告手当以外は支払はずといひ組合は退職金の支払を要求し斡旋申請し来ったのである

解決月日 10月2日

解決條件は下の通りである

(1) 4名の退職は9月25日付とする

(2) 會社は予告手当の外社長の寸志として1人当1000円をおくる

(3) 予告手当は税金會社持とする

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

24年12月27日 徳島縣庁 徳島市万代町 計2500 {2200 元職員3名が解雇 女300 不当を申立てきたもの

24年11月10日 徳島縣庁 徳島市万代町 計2500 {男2200 元職員5名が解雇 女300 不当と申立てきたもの

解決年日 25年10月20日

この様な解決條件で和解した

(1) 縣は小島、大久保、島、田宝に対し休職処分及森内、勝瀬に対する解雇を取り消し依頼退職とする

(2) 縣は退職者各人に示談金3万円を支払ふ

(3) 地労委に対する不当労働行為の申立は10月10日付で取り下げる

尚詳細は10月分特別報告(25年10月24日付 徳労委発第1741号)を参照せられたし

E 未解決事件

なし

F 本日中の委員會開催度数

1 総會	定例 2	臨時 0	合計 2	
2 公益委員會	2			
3 その他の委員會	5			

G 諸問題

なし

H 趨勢傾向

中小企業経営不振のため解雇は多いが労働組合の弱体化は泣寝入りになっているものが可成り多い

I 要望事項

なし

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Peddrew D. 6/15/50 12/4/50

Date submitted: Nov. 29, 1950

NOV: TOKUSHIMA LRC

Title: Special report for the month of ~~October~~ November

Tokushima-Ken Local Labor Relations Committee

Report prepared by: Masayuki Asahi

Tel. No. Tokushima 1408

Content:

Surveying report on special problems and phenomena, and comments on tendencies and trend during the month of report.

None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr Peterson

LIAISON SECTION
EHIME KEN

LLRC/Suga
28 Oct., 1950

EL-713 (LB-134)

EHIME LRC-Oct

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
Attn: Economic Section

1. Title of report : Special Report for the month of October, 1950

2. Report prepared by : Hiro-o TAKAMURA, Chief of Ehime LLRC Office

Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

3. Analysis of noticeable change during the period of report, with trends stated:

Nothing particular to be reported.

4. Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months:

Date : 7 Nov., 1950

Place : Takamatsu City

Attendants : Officials of LLRC offices

Meeting : Liaison conference

Oh

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr. Pederson

9/13/60

LIAISON SECTION
EHIME KEN

EL-740 (LB-139)

9 Nov., 1950

OCT: EHIME LRC

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
(Attn: Economic Section

TITLE : Monthly Report for the Month of October, 1950
Ehime Local Labor Relations Committee

REPORT PREPARED BY:

Hiroo Takamura, Chief, Ehime LLRC Office
Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

A. Examination of Qualification:

No. of qualified unions carried over:	128
No. of unions qualified this month :	35
Total :	163

No. of applications received this month:	8
Present cases load :	3

B. 1. Conciliation and Mediation:

Cases carried over from previous month :	1
New cases appealed during the month :	2
Cases settled during the month :	3
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	0

2. Arbitration: 0

3. Unfair Labour Practive:

Cases carried over from previous month :	3
New cases appealed during the month :	0
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	1
Present case load :	2

C. New Cases Appealed to LLRC during the month:

(1) a. Date of appeal : 5 Oct., 1950

b. Name of plant & location: Shikoku Electric Machinery Co., Ltd., No. 83, Chifune-cho, Matsuyama.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

c. No. of workers: male: 7
Female: 2
Total : 9

d. Nature of dispute : Delayed payment of wages and retiring allowances to all workers who were discharged.

(2) a. Date of appeal: 21 Oct., 1950

b. Name of plant & location: Kihara Ind. Co., Ltd., no. 131, Takabe, Hashihama-cho, Ochi-gun.

c. No. of workers: Male : 54
Female : 150
Total : 204

d. Nature of dispute : Raise of current wage base by 25%.

D. Old and New Cases settled during the month:

(1) a. Date of appeal: 27 Sept., 1950

b. Name of plant & location: Maruima Cotton Cloth Co., Keio-cho, Imabari.

c. No. of workers: Male : 67
Female : 240
Total : 307

d. Nature of dispute : Raise of current ¥4350 wage base by 12%.

e. Date of settlement: 7 Oct., 1950

Condition : The Company will pay every month from October to December 10% of average wage (¥ 4,083) for August in addition to the current one.

(2) a. Date of appeal: 5 Oct., 1950

b. Name of plant & location: Shikoku Electric Machinery Co., Ltd., Chifune-cho, Matsuyama.

c. No. of workers : Male : 7
Female : 2
Total : 9

d. Nature of dispute: Delayed payment of wages and retiring allowances to

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

all workers who were discharged.

c. Date of settlement: 6 Oct., 1950

Condition: i) ¥ 9,900 not yet paid up will be delivered to each on 6 Oct.

ii) As retiring allowances each will receive one and a half times as much as his monthly salary (¥ 53,000 in total) and a special allowance (¥ 5,000 in total) inclusive of legal discharge allowances.

iii) The date of discharge of 8 union members shall be 30 Sept.

(3) a. Date of appeal: 21 Oct., 1950

b. Name of plant & location: Kihara Ind. Co., Ltd., No. 131, Takabe, Hashihama-cho, Ochi-gun.

c. No. of workers: Male : 54
Female : 150
Total : 204

d. Date of settlement : 28 Oct., 1950

Condition : i) Each worker will be paid from November, 1950 10% of the minimum monthly wage (¥ 3,581) when he works not less than 26 days a month.

ii) In commemoration of the current selection of the company as a superior plant the company will pay each worker 0.5% of his real wage for Nov. (exclusive of an overtime allowance) on the pay-day. For December the same step will be taken.

E. List Cases panding Settlement:

(1) a. Date of appeal: 1 Sept., 1950.

b. Name of plant & location: Ehime Pref. Govt., Ichiban-cho, Matsuyama.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

c. No. of workers:

Male	:	2,759
Female	:	613
Total	:	3,372

d. Nature of dispute : As previously reported.

e. Why not settled: " "

(2) a. Date of settlement: 7 Sept. 1950

b. Name of plant & location: Shikoku Power Distribution Co., Ltd., No. 11, Minamihoribata-cho, Matsuyama.

c. No. of workers:

Male	:	4,691
Female	:	217
Total	:	4,908

d. Nature of dispute :

Shusaku Utsunomiya, Yasuichi Mitaki and Arata Norimatsu appealed to us that the company, against the provisions of Art. 7, Trade Union Law, had fired, without any manifest reasons for their dismissal, the three and others who had been carrying on vigorous union activities, and asked the company's withdrawal of the one-sided notice of dismissal to them.

e. Why not settled: Our inquiry into the matter has not yet been completed.

F. No. of meetings held during the month:

a. General meeting :

Regular	2
Extraordinary	0
Total	2

b. Public members meeting : 5

c. Other meetings & sub-committees: 0

G. Problems -- Bottlenecks and difficulties:

None particular to be reported.

H. Trends: None particular to be reported.

I. Recommendations : "

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Remarks: You are respectfully requested kindly to correct a part of our report for September, EL-688 (1B-128), to read as follows:

B. 3. Unfair labor practice:	error	correction
New cases appealed during the month:	0	1
Present case load :	2	3

C. New Cases Appealed to NLRC during the month:
(to be inserted)

a. Date of appeal: 7 Sept., 1950

b. Name of plant & location: Shikoku Power Distribution Co., Ltd., No. 11, Minamihoribata-cho, Matsuyama.

c. No. of workers:

Male	: 4,691
Female	: 217
Total	: 4,908

d. Nature of dispute : As is reported in this report.

T:I

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

mr Pedersen

10/14/52

LIAISON SECTION
EHIME KEN

EL-688 (LB-128)

11 Oct., 1950

SEPT - EHIME LRC

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
Attn: Economic Section

Title : Monthly Report for the Month of August, 1950
Ehime Local Labor Relations Committee

Report Prepared by:

Hiroo Takamura, Chief, Ehime LLRC Office
Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

A. Examination of Qualification:

No. of qualified unions carried over:	128
No. of unions qualified this month :	0
Total :	128

No. of applications received this month:	1
Present cases load :	27

B. 1. Conciliation and Mediation:

Cases carried over from previous month:	0
New cases appealed during the month :	1
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	1

2. Arbitration: 0

3. Unfair Labour Practice:

Cases carried over from previous month :	2
New cases appealed during the month :	0
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

C. New Cases Appealed to LLRC during the Month: None

D. Old and New Cases settled during the month :

a. Date of appeal : 27 Sept., 1950

b. Name of plant & location : Maruima Cotton Cloth Co., Keio-cho, Imabari.

c. No. of workers :

Male	:	67
Female	:	240
Total	:	307

d. Nature of dispute : Raise of current wage base (¥4550) by 12% from Aug.

E. List Cases pending Settlement:

(1) a. Date of appeal : 1 Sept., 1950

b. Name of plant & location : Ehime Pref. Govt. Ichiban-cho, Matsuyama-shi.

c. No. of workers :

Male	:	2,759
Female	:	613
Total	:	3,372

d. Nature of dispute : As previously reported.

e. Why not settled : "

o
o
o

(2) a. Date of appeal : 15 July, 1950

b. Name of plant & location: Uwajima City Office, Marunouchi, Uwajima-shi

c. No. of workers :

Male	:	14
Female	:	0
Total	:	14

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

d. Nature of dispute : As previously reported

e. Why not settled : As previous reported.

F. No. of meetings held during the Month:

a. General meeting : Regular 2
Special 0
Total 2

b. Public members meeting : 4

c. Other meetings & sub-committees: 0

G. Problems - Bottlenecks & difficulties : Nothing particular to be reported.

H. Trends : "

I. Recommendations : "

I

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr Peterson

2/15/52

LIAISON SECTION
EHIME KEN

EL-627 (LB-115) 12 Sept., 1950

EHIME LRC - AUG

TO: Chief, Shikoku Civil Affairs Region
Attn: Economic Section

TITLE: Monthly Report for the Month of August, 1950
Ehime Local Labor Relations Committee

REPORT PREPARED BY:

Hiroo Takamura, Chief, Ehime LLRC Office
Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

A. Examination of Qualification:

No. of qualified unions carried over:	128
No. of unions qualified this month :	0
Total :	128

No. of applications received this month: 0
Present cases load : 27

B. 1. Conciliation and Mediation:

Cases carried over from previous month :	1
New cases appealed during the month :	0
Cases settled during the month :	1
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	0

2. Arbitration: 0

3. Unfair Labour Practice:

Cases carried over from previous month :	2
New cases appealed during the month :	0
Cases settled during the month :	0
Cases withdrawn during the month :	0
Present case load :	2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

C. New Cases Appealed to LLRC during the Month: None

D. Old and New Cases settled during the Month :

a. Date of appeal : 16 June, 1950
b. Name of plant & location : Iyo Railway Co., Ltd. Minato-machi, Matsuyama
c. No. of workers : Male : 1,060; Female : 83; Total : 1,143
d. Nature of dispute : As previously reported.
e. Date of settlement : 14 Aug., 1950

Condition: i) The Co. should pay ¥7,350 as a base wage and ¥1,000,000 to all the workers as lump-sum allowances.

ii) The base wage must be retrospective from June.

E. List Cases pending Settlement:

(1) a. Date of appeal : 1 Sept., 1949

b. Name of plant & location: Ehime Pref. Govt. Ichiban-cho, Matsuyama-shi

c. No. of workers : Male : 2,759; Female : 613; Total : 3,372

(see below) d. Nature of dispute: As previously reported.

e. Why not settled : "

———o———

(2) a. Date of appeal : 15 July, 1950

b. Name of plant & location: Uwajima City Office, Marunouchi, Uwajima-shi

c. No. of workers :

Male : 14
Female : 0
Total : 14

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

d. Nature of dispute : Discrimination in retiring by City Gov't As previously reported in public works.

e. Why not settled : The question does not come to settlement yet, as we have not completed our investigation into the case yet.

F. No. of meetings held during the Month:

a. General meeting : Regular 2
Special 0
Total 2

b. Public members meeting : 5

c. Other meetings & sub-committees: 1

G. Problems - Bottlenecks & difficulties : Nothing particular to be reported.

H. Trends : "

I. Recommendations : None

E-1-d. Nature of dispute — Reinstatement of 10 union officers discharged in administrative readjustment claiming violation of Art 7. T.U.L.

e. Why not settled —. being investigated

Oh

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Mr Pedersen

9/2/52

LIAISON SECTION
EHIME KEN

EL-657 (LB-123)

EHIME LRC

LLRC/Suga
29 Sept., 1950

TO : Chief, Shikoku Civil Affairs Region
Attn: Economic Section

1. Title of report : Special Report for the month of September, 1950

2. Report prepared by : Hiro-o TAKAMURA, Chief of Ehime LLRC Office

Tel: 357 c/o Matsuyama 1200

3. Analysis of noticeable change during the period of report, with trends stated:

Nothing particular to be reported.

4. Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two months:

None

F:I

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

for Peterson

K-37
11/2/50

EG/TA

KAGAWA LRC - Oct

KAGAWA LOCAL LIAISON
DISPATCH No. 922

LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

Date 31 October 1950

SUBJECT: Monthly Special labor Relation Committee Report.

TO : Chief of Shikoku C.A. Region

ATTN : Economic Section

I hereby beg to report to you on the above subject report as per attached sheets.

K. MURAYAMA
CHIEF OF LIAISON SECTION
KAGAWA LOCAL GOVERNMENT

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175813

EG/TA

Monthly Labor Relations Special Report
(For October)

KAGAWA LRC (Oct)

1. Analytic report on a noticable shcange during the period of report. State any matters showing trend.

Both the management and the labor union of Electric Industry Company in Kagawa prefecture accepted the mediation bill, which was presented them as media for suggestion to settle down the dispute of payment for the period of the strike, and they are ready to discuss about the concrete methods of payment in accordance with the mediation bill which were accepted by themselves.

Red purge announcement was made, next to purge in such communities as newspaper offices, radio stations and electric industry companies, four, Nittsu Transportation Co., Shikoku Branch and, eight, Kotoden Electric Railway Co., Ltd., Takamatsu to shut out the red elements from their companies.

The announcement has already been accepted by these four, Nittsu Co., in Shikoku Branch.

The attitude of these eight towards the announcement of their purge in Kotoden Electric Railway Co., Takamatsu is not known yet whether they will accept it or not.

It is, however, expected, that the announcement will be accepted by themselves before long.

2. Shcedule of main conference and meetings to be held within coming two months concerning the labor matters of Kagawa Prefecture and Shikoku.

None

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1750 3

Mr. Pedersen

11/2/50

KOCHI LLRC (Oct)

Date submitted: 昭和25年10月28日
28, Oct, 1950

To: Commanding Officer of Shikoku Civil Affairs Region.

(Attn: Economic Section)

From: Kochi-Ken 地方労働委員會 Local Labor Relations Committee

Subject: Special Report for the month of 昭和25年10月分.
October, 1950

SPECIAL REPORT

Substance:

(1) Analytic report on any noticeable change during the period of report. State any matters showing trends.

本月中の提訴は労働協約締結と赤色追放の事件であるが
協約の問題は労働協約締結促進運動の直後の関係上現在
では余り表面化されてゐないが今後には必然的に起り得る
問題である赤色追放の事件としては解雇者に対して基準並に具
体的な例を表示せよと云った問題であるが之の問題も傾向と
して表はれる状勢にある.

Labor disputes appealed to the Kochi-Ken Local Labor Relations Committee during this month are those concerning conclusion of trade agreement and the Red Purge. The disputes over conclusion of trade agreement have not yet come to the surface noticeably presumably because of the fact that the "Trade Agreement conclusion Acceleration movements" have just been pushed forward.

As for the purge of the communist party members, the unions are making appeals, asking for the clarification of the dismissal standards concretely. It is anticipated that similar problems would take place in the future.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 11013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 11013

(2) Conferences and important meetings on prefectural and regional levels scheduled for next two (2) months.

Date	Place	Attendants	Subject
昭和25年11月7日 Nov. 7, 1950	高松地方労働委員會事務局 Takamatsu Local Labor Relations Committee's Executive Office.	四国四県地方労働委員會事務局職員 Local Labor Relations Committees' Executive officials in Shikoku four prefectures.	事務連絡協議會 Business liaison conference

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

Date submitted: Oct. 24, 1950

Title: Special report for the month of October.

Tokushima-Ken Local Labor Relations Committee

Report prepared by: Masayuki Asahi.

Tel. No. Tokushima 1408

TOKUSHIMA LLRC (Oct)

Content:

Surveying report on special problems and phenomena, and comments on tendencies and trends during the month of report.

(1) Settlement of the case of unfair labor practice occurred at Tokushima Prefectural Office.

In this case Seiten Okubo and four other men who were suspended from the office or dismissed from the office, dated Sept. 17, 1949 instituted the suites of unfair labor practice against the prefectural office, privately on Nov. 10, 1949, while the same suite was instituted by the Labor Union on Dec. 27, 1949, demanding the abolition of the disposition mentioned above in order to relieve them. Since that time we have done every effort in making voluntary reconciliation between the two sides along with the investigation of the case, and at last they reached an agreement under the following conditions and the suit was withdrawn and the dispute was settled.

With the success of reconciliation the suit instituted to the Local Court was withdrawn, in which they made an application for provisional disposition to preserve their posts.

The conditions of reconciliation:

a. To abolish the suspension from the office for Seiten Okubo, Yoshiaki Shima and Tomoyuki Taho, dated Sept. 17, 1949 and dismissal for Shigenobu Moriuchi and Hiroaki Katsuse, dated Sept. 17, 1949, and at the same time to affirm their retirement from the office at their own request by the two sides concerned, dated Oct. 12, 1949 for Okubo and Shima, dated Sept. 16, 1949 for Taho, and dated Sept. 17, 1949 for Moriuchi and Katsuse.

b. To pay ¥30,000 to them respectively as settlement money.

c. Okubo, Shima and Taho shall not demand the difference of salary for the days between the date of suspense and the date of retirement.

d. To withdraw the suit for unfair labor practice to Tokushima Local Labor Committee on Oct. 10, 1950.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

秘

提出年月日 1950.10.24.

題名 十月分特別報告

德島縣地方労働委員會

報告作成者氏名 朝日正雪 (あさひまさゆき) 電話番号 德島1408番

内容

報告月中に起った特異な問題、現象の觀察的報告趨勢又は傾向を示す如き事柄について述べること。

(1) 德島縣庁不当労働行為事件の妥結について

本事件は昭和24年9月17日附休解取処分を受けた大久保生典外四名が昭和24年11月10日個人より昭和24年12月27日労働組合より同処分の取消を救済内容とする不当労働行為を提訴して来たものであるが爾後当委員会は事件の審査に併行して当事者間の自主的和解に努めていたところ下記條項により和解成立し10月10日申立を取下げ解決した。尚申立人は地方裁判所にも地位保全假処分の申請をしていたのであるが和解成立により地裁に対する提訴も同時に取下げられた。

和解條項

(イ) 大久保生典、島芳明、田室(ちゃ)知幸に対する昭和24年9月17日附休取処分及び森内重信、勝瀬博(ヒロ)昭に対する同日附解雇処分を取消し大久保、島は昭和24年10月12日附田室は25年9月16日附森内、勝瀬は24年9月17日附依願退取したことを当事者双方に於て確認すること。

(ロ) 示談金として各人に対し3万円宛を昭和25年10月10日支拂うこと。

(ハ) 大久保、島、田室は休取処分と依願退取日との間の期間に対する俸給の差額は請求しないこと。

(ニ) 德島地方労働委員会に対する不当労働行為事件の申立は昭和25年10月10日附を以て取下げること。

以上

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

Settlement of the unfair labor practice case at the Tokushima Pref Govt

The case is one where OKUBO Uminori and 4 others, who were suspended from duty or discharged by the Tokushima Prefectural Govt on 17 Sept 1949, appealed in individual capacity to the LLRC on 10 Nov to request the cancellation of discharge, claiming it unfair labor practice. Subsequently the union re-appealed to the same Commission for the same cause. The Commission, trying to attempt conciliation side by side with the investigation, brought to conciliation, 10 Oct this year, on the following terms. The appeals to LLRC and the application to Tokushima District Court for injunction guaranteeing the workers' status were thereby withdrawn.

Conciliation terms:

(a) It shall be understood by both parties that the suspension of duty inflicted on 17 Sept 1949 to OKUBO Uminori, SHIMA Yoshiaki and DEMPO Tomoyuki and the discharge given on the same date to MORIUCHI Shigenobu and KATSUSE Hiroaki were cancelled and that they resigned

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 115015

ATTENDANCE SHEET FOR JAPANESE EMPLOYEE

EHIME MILITARY GOVERNMENT TEAM

Name: Shiraishi, Chisako (last) (first) Lt. Lawrence's

Classification: Housekeeper Working Place: House

Month of February 19 49

(Sunday)	(Monday)	(Tuesday)	(Wednesday)	(Thursday)	(Friday)	(Saturday)
		1	2	3	4	5
		\	EL	EL	EL	EL
6	7	8	9	10	11	12
EL	EL	\	EL	EL	EL	EL
13	14	15	16	17	18	19
EL	EL	\	EL	EL	EL	EL
20	21	22	23	24	25	26
EL	EL	\	EL	EL	EL	EL
27	28					
EL	EL					

Remarks:

(Date)	(Date)
(Sign)	\
Attendance	Absence

Approved by: _____

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

voluntarily from the service, OKUBO and SHIMA on 12 Oct 1949, DEMPO on 16 Sept 1950, and MORIUCHI and KATSUSE on 17 Sept 1949.

(b) ¥30,000 shall be paid to each resignee on 10 Oct 1950 as "settlement" money.

(c) OKUBO, SHIMA and DEMPO shall not claim wages during the period between suspension from duty and voluntary resignation.

(d) The appeals to Tokushima LLRC shall be withdrawn as on 10 Oct 1950.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

ATTENDANCE SHEET FOR JAPANESE EMPLOYEE

EHIME MILITARY GOVERNMENT TEAM

Name: OGASAWARA Kanetaro
(last) (first)

Classification: Boilerman Working Place: E.M.Quarters

Month of February 19 49

(Sunday)	(Monday)	(Tuesday)	(Wednesday)	(Thursday)	(Friday)	(Saturday)
		1	2	3	4	5
		笠原 7	笠原 6	笠原 11	/	笠原 7
6	7	8	9	10	11	12
笠原 6	笠原 11	/	笠原 7	笠原 6	笠原 11	/
13	14	15	16	17	18	19
笠原 7	笠原 6	笠原	/	笠原 7	笠原 6	笠原 11
20	21	22	23	24	25	26
/	笠原 7	笠原 6	笠原 11	/	笠原 7	笠原 6
27	28					
笠原 11	/					

Remarks:

(Date)	(Date)
(Sign)	/
Attendance	Absence

Approved by: _____

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

W. Peterson

SEPTEMBER: TOKUSHIMA LRC Date submitted: Oct. 14, 1950

Title: Monthly report for the month of September

Tokushima-ken Local Labor Relations Committee

Report prepared by: Masayuki ASAHI Tel. No. Tokushima 1408

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over:		210
Number of unions qualified this month	:	1
Total to date	:	211
Number of application received this month:		2
Present case load	:	2

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month:		3
Cases appealed during this month	:	2
Cases settled by L.R.C. during this month:		4
Cases withdrawn during this month	:	0
Present case load	:	1

2. Arbitration:

Cases carried over from previous month:		0
New cases filed this month	:	0
Cases settled	:	0
Brief description of each new case	:	none

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month:		4
New cases appealed this month	:	0
Cases settled:		2
Cases withdrawn during this month	:	0
Present case load	:	2

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

C. New cases appealed to the L.R.C. during this month:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Name of dispute
Sept.6	Toyo Shigyo K.K., (paper industry) Komatsushima factory, Komatsushima-cho, Katsuura-gun	M. 16 F. 3 T. 19	Payment of wages has been apt to be delayed due to business depression and the company was orderd over again by an inspector of the Labor Standard Bureau, but did not comply with the order on the ground of business depression. Therefore, the union appealed to the L.R.C. for conciliation on Sept.6.
Sept.29	Kondo Tekko K.K., (Iron Works) 4-chome, Showa-cho, Tokushima-shi	M. 27 F. 2 T. 29	The company fired 4 workers on the ground of business depression. In this case, the union claimed for retirement allowance, but as the company rejected except for payment of discharge notice allowance, the union appealed to the L.R.C.

D. Old and new cases settled by L.R.C. during this month:

Date of appeal	Name of plant & location	No. of workers	Nature of dispute	Date and conditions of settlement
Jul.20	Nihon Kogyo K.K. (Mining), Kotsu Mining Station, Miyama-son, Oe-gun	M.293 F. 23 T.316	34 workers who had voluntarily retired on the company's request were treated worse than those who were later discharged by the company. Therefore, they claimed for the same treatment.	Date of settlement: Sept.7 The company agreed to pay ¥30,000 to each of the workers.
Aug.26	Taisho Ironworks K.K., Nakazu-cho Tokushima-shi	M. 68 F. 1 T. 69	On May 20, the union requested the company to conclude union contract, but the company rejected on the ground of business depression. In the meantime, there came out a problem of personnel cut, which necessitated establishment of retirement allowance system and an appeal was filed for conclusion of the union contract, but as it

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

			came to disagreement, another appeal was made for mediation.	Date of settlement-Sept.2 Retirement allowance will be paid at the following rate. Term of Office 3 year & over 36 days' wage 2 year & over 24 days' wage 1 year & over 12 days' wage less than 6 month 5.5 days' wage A New union contract will be concluded between the company and the remaining workers after personnel cut.
Aug. 11	Tokushima Sempaku (Shipbuilding) K.K., Sueshiro-cho, Tokushima-shi	M. 32 F. 5 T. 37	Noboru Nagai, representative of a striker's group of 7 members, applied for mediation for payment of outstanding wages, one month's wage amount each for retirement allowance and discharge notice allowance and also, miscellaneous outstanding allowances in former Kawanami Industry K.K. days.	Date of settlement-Sept.4 (1) 7 workers in question were decided to retire from service dated Sept.4. (2) The company will pay outstanding wage and retirement allowance. (3) The company will pay the retirement allowance at the time of Kawanami Industry K.K.
Sept.30	Toyo Shigyo K.K. (paper industry), Komatsushima Plant, Komatsushima-cho, Katsuura-gun	M. 16 F. 3 T. 19	As given in C.	Date of settlement-Sept.30 The company will strive for collection of trade-account receivable and collection of money for their future sales and appropriate them with priority for payment of outstanding wages.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

				As a countermeasure for business depression, the company will be reduced through voluntary retirement of workers.
Feb. 2	Corporate juridical person: The Tokushima Shimbun Press Co., Saiwai-cho, Tokushima-shi	M. 109 F. 19 T. 128	An appeal was made by former workers, MAEDA Iemasa and HIROTA Shizen, who allege to have been dismissed on account of their, union activities. HAMADA Aimei plead an unfair labor practice that he was dismissed on account of his union activities	Date of settlement- Sept.29 (1) The company will cancel dismissal of the three workers and acknowledge their retirement on their own request and payment of retirement allowance. (2) HIROTA Shizen and MAEDA Iemasa will withdraw application to the Tokushima District Court for Provisional disposal for security of status and also, complaint to the Tokushima District Procurators' Office.

E. List of cases pending settlement:

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers	(d) Nature of dispute	(e) Why not settled
Nov.10, 1949	Tokushima Prefectural office, Mandai-cho, Tokushima-shi	M.2200 F. 300 T.2500	The three former officials appealed on account of alleged undue discharge. As to its particulars, please refer to February report.	Under study.
Dec. 27, 1949	"	"	The four former officials appealed on account of alleged undue discharge.	

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

As to its particulars, please refer to February Report.

F. Number of meetings held during this month:

1. General meeting

Regular 2

Extraordinary 0

Total 2

2. Public benefit committee meeting 1

3. Other committee meeting 11

G. Problems: None.

H. Trends:

To scrutinize appeals, there are many cases of outstanding payment of wages due to business depression of medium and small enterprises and gradual increase is seen in personnel cut resulting from reduction of factories, and claims for payment of outstanding wages and retirement allowances occupy more than half of the appeals.

By the way, there may be seen an indication that recent weakness of labor union enables the enterpriser to discharge their workers as he please.

I. Recommendations: None.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

提出月日 1950、10、7

題名　　九月分月報

徳島縣地方勞働委員會

報告作成者氏名　朝日正雪（あさひまさゆき）　電話番号　徳島 1108

A 資格審査狀況

前月迄の資格審査合格組合数	210
本月中の審査合格せる組合数	1
累計	211
本月中の申請件数	2
未處理　件数	2

B. 1 斡旋及び調停

前月よりの繰越件数	3
本月中の提訴件数	2
本中中に地労委の解決した件数	4

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175015

本月中取下げ件数　0
未解決件数　1

乙. 仲裁
前月よりの繰越件数　0
本月中の受理件数　0
解決した件数　0
各新しい件数を簡単に説明せよ　なし

3、不当労働行為
前月よりの繰越件数　4
本月中の提訴件数　0
解決した件数　2
本月中の取下げ件数　0
未處理件数　2

C. 本月中に提訴を受けた新件数
(1) 提訴月日　(ロ) 事業場名及所在地　(ハ) 従業員数計. 男. 女　(ニ) 爭議内容

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13015

9月6日	東洋紙業株式会社 小松島工場 勝浦郡小松島町	計19	男 16 女 3	会社は経営不振のため給料も遅拂い勝であり基準監督官より再三の支拂い命令を受けてゐたが経営不振を理由に應ぜず為に9月6日組合より斡旋を提訴し来るもの
9月29日	近藤鉄工株式会社 徳長市昭和町四丁目	計29	男 27 女 2	会社は経営不振により従業員四名を解雇したが組合は退職金支拂を要求し会社は予告手当以外は支拂へないと拒否した為組合より提訴し来つたものである

D. 本月中地労委の解決した新旧事件

(イ)提訴月日	(ロ)事業場名及び所在地	(ハ)従業員数 計、男、女	(ニ)争議内容	(ホ)解決月日及び條件
7月20日	日本鉱業株式会社 高越鉱業所 麻植郡三山村	計316 男 293 女 23	希望退職者34名は後から解雇されたる者から同等の退職金支拂要求せるもの	解決月日 9月7日 高越鉱山は希望退職者に金一封(3万円)を支給する

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 179015

8月26日	株式会社大正鉄工所 徳島市中洲町	計69	男 68 女 1	5月20日組合は労働協約の締結を会社に要求したが会社は経営不振を理由に應ぜずその間人員整理問題が生じ退職金制度確立が必要となり8月16日労働協約締結方斡旋の申請をし来れるも不調に終り再斡旋となれるもの	解決月日 7月2日 退職金は次の率で支給する 勤續年數 3年以上 36日 2年 〃 24日 1年 〃 12日 6ヶ月未満 5日半 新労働協約は整理後残留者と会社との間で締結する
8月11日	徳島船舶株式会社 徳島市末広町	計37	男 32 女 5	7名を以て構成する爭議團代表永井昇より5月分以降の未拂賃金退職金 解雇予告手当各1ヶ月分及び1日川南工業時代の未拂諸手当金の支給方を斡旋申請し来るもの	解決月日 9月4日 ① 7名は9月4日退職とする ② 会社は未拂賃金及退職金を支拂ふ ③ 川南工業時代の退職金を支拂ふ

7月30日	東洋紙業株式会社 小松島工場 勝浦郡小松島町	計17	男16 女3	C項記載の通り	解決月日 7月30日 会社は賃掛金の回収につとめると共に今後の製品に対する代金も早急に回収し之を未払賃金に優先充当する経営不振打開策としては希望退職者による工場縮少とす
2月2日	社団法人徳島新聞社 徳島市幸町	計158	男101 女19	前従業員前田家正、弘田自然より労働組合運動をした為解雇されたから救済されたい旨提訴し来るもの 浜田愛明より組合活動をした為解雇されたからと不当労働行為を申立てて来たものである	解決月日 9月27日 ㈠ 会社は3名に対する解雇を取消し依頼退職とし退職金を支払う ㈡ 弘田自然、前田家正は徳島地裁に対する地位保全仮処分及徳島地検に対する告発を取下げる
4月7日	仝上	仝上			

E 未解決事件

(イ)提訴月日 (ロ)事業場名及所在地 (ハ)従業員数 計 男 女 (ニ)争議内容 (ホ)未解決の理由

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

24年11月10日	徳島縣庁 徳島市萬代町	計2500	男 2200 女 300	元取員三名が解雇不当と提訴して来たもの 詳細は3月6日付徳労委発第1207号別添書類を参照して下さい
24年12月27日	仝上	仝上		元取員3名4名が解雇不当を提訴して来たもの、詳細は徳労委発第1207号別添書類を参照して下さい

2月分月報を参照せられたい

目下審査中

F 本月中の委員會開催度数

1. 總會　定例 2　臨時 0　合計 2
2. 公益委員會　/
3. その他の委員會　//

G 諸問題　ナシ

H. 趨熱傾向

提訴をみるに中小企業不振のため賃金未拂多く工場公宿少による人員整理漸増し未拂賃金退職金支拂要求等が大半をしめてゐる 尚最近の勞組の弱力化は企業主の解雇を思ひまいにしてゐる様に思はれる

I 要望事項　ナシ

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 1 5 0 1 3

Mr. Pedersen

10/16/50

SEPTEMBER: KOCHI LRC

Date Submitted: 昭和25年10月10日 10, Oct, 1950

Title: Monthly report for the month of September, 1950
9月分月報
Kochi-Ken Local Labor Relations Committee.
高知縣地方労働委員會

Report prepared by: J. Nishiuchi Tel. No. 2255
西内常松 2255

A. Examination of qualification:

Number of qualified unions carried over: 168

Number of unions qualified this month: 3

Total to date: 171

Number of applications received this month: 2

Present case load: 1

B. 1. Conciliation and mediation:

Cases carried over from previous month: 8

Cases appealled during the month: 2

Cases settled during the month by LRC: 4

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 6

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 75013

2. Arbitration:

Number of cases carried over: 0

New cases filed this month: 0

Cases settled: 0

Describe each new case briefly.

3. Unfair labor practice:

Cases carried over from previous month: 1

New cases appealled this month: 0

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 113013

Cases settled: 0

Cases withdrawn during the month: 0

Present case load: 1.

C) New cases appealed to the LRC during the month.

(a) Date of appeal	(b) Name of plant & location	(c) No. of workers Total	M	F	(d) Nature of dispute discribe
昭和25年9月15日 Sept. 15, 1950	土佐紙株式会社 吾川郡伊野町 Tosa Paper Mill at Ino-cho, Agawa-gun	126.	77.	49.	1)労働協約締結について 2)解雇者一名に対する退職金1万円の要求 3)誤払賃金残額支払について (1) Re conclusion of a labor agreement. (2) Payment of a retirement pay of ¥10000- to one discharged workers. (3) Payment of money unpaid due miscalculation.
昭和25年9月18日 Sept. 18, 1950	吉田大野見洋樽工場 高岡郡大野見村 Kida-Onomi Barrel Mfg. Co. at Onomi-mura, Takaoka-gun	36.	21.	15.	労働協約締結について Re conclusion of a trade agreement.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13015

D)

昭和25年8月28日 Aug. 28, 1950	高知通運株式會社 高知市北本町82 Kochi Express Co. Ltd at NO. 82 Kitahon-machi, Kochi City	773. 723. 50.	会社案の (1) 人員整理110名 2) 月給制(労務者のみ)廃止 3) 食事手当一人当400円廃止 4) 健康保険・厚生年金保険会社負担 2/3 を 1/2 とする 5) 賃金について一人当1000円値下 6) 拘束9時間制実施等組合側反対 The Union made an objection to the following Company plan.	昭和25年9月28日 1) 人員整理については希望退職者を募り不足の場合は臨時~~[illegible]~~級組合員を募集する 2) 月給制は現状のまま 3) 食事手当は現状のまま 4) 健保及年金保険金は 1/2 とする 5) 一人当200の減俸 6) ~~拘束時~~ 実働8時間とする 等で解決
昭和25年5月28日 May 28, 1950	高知縣運送株式會社 高知市種崎町五二 Kochi-Ken Transportation Co. Ltd at NO. 52, Tanezaki-machi, Kochi City	190. 176. 14.	労働協約一部改正 Partial revision of the trade agreement	昭和25年9月28日 自主的解決 This dispute was settled autonomously between the contending parties on Sept. 28, 1950.
昭和25年7月28日 July 28, 1950	四国配電株式會社 高知支店 高知市本町 Kochi Branch of Shikoku Power Distribution Co. Ltd. at Hon-machi, Kochi City	1211. 1141. 70.	臨時員本採用について Re promotion of status of regular workers to that of regular ones.	昭和25年9月7日 自主的解決する様勧告し本採用にする主旨の回答あり解決 This dispute came to a settlement on Sept. 7, 1950 when the PLRC issued a note of advice to settle the dispute ~~automatica~~ autonomously to which the company replied to comply with the PLRC's note of advice.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(1) 110 workers will be fired.
(2) Salary system (for labors only) will be abolished.
(3) Food allowance of ¥400 per head will be abolished.
(4) The rate of health insurance and welfare pension premiums to be borne by the Company will be changed from ~~one half~~ two-thirds to one half.
(5) Wage will be reduced by ¥1,000 per worker.
(6) Portal-to-portal working hour will be 9 hours.

This dispute was settled on Sept 28, 1950 on the following conditions.

(1) The Company will fire workers who want to resign of their own accord. Then, casual workers and union-members will be fired if need be.
(2) Salary system will remain as it is.
(3) Food allowance will also be left intact.
(4) Health and welfare pension insurance premiums will be halved by management and union.
(5) ¥200 per worker per month will be cut.
(6) [illegible]

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 13013

(E)

昭和25年8月8日 Aug. 8, 1950	有限會社山本造船鉄工所 高知市種崎125 Yamamoto Ship Building Co. Iron Dept. at No. 125, Tanezaki, Kochi City.	166. 149. 17.	工場再建について. 私権斡旋 PLRC is now conciliating this dispute in virtue of its office with regard to the Company resumption of operation.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
仝上 Same as above	仝上 Same as above	仝上 Same as above	労組法第七條第一号並に第二号に該当する不当労働行為であると申立. The Union charges that the company's action is a violation of Items 1. 2 of Art. 7 of the Trade Union Law.	目下審問中 This dispute is now under investigation.
昭和25年8月16日 Aug. 16, 1950	高知県利用農業協同組合連合會 高知市小川町79 Kochi-Ken Utilization Farmers' Co-operative Association at 79, Kogawa-cho, Kochi City	30. 25. 5.	退職金支給の額について. Re amount of retirement allowance	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
昭和25年9月15日 Sept. 15, 1950	土佐紙株式會社 吾川郡伊野町 Tosa Paper Co., Ltd at Ino-cho, Agawa-gun	126. 77. 49.	1) 労働協約締結について. 2) 解雇者1名に対する退職金1万円の要求 3) 誤算賃金残額支払について (1) Re conclusion of trade agreement. (2) Re payment of a retirement pay of ¥10,000.- to one discharged workers. (3) Re payment of wages unpaid due to miscalculation.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated
昭和25年9月18日 Sept. 18, 1950	長田大野見洋樽工場 高岡郡大野見村 Kida-Onomi Barrel Co. at Onomi-mura,	36. 21. 15.	労働協約締結について. Re conclusion of a trade agreement.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.

(三) 昭和25年8月8日 Aug. 8, 1950	有限會社山本造船鉄工所 高知市種崎125 Yamamoto Ship Building Co. Iron Dept at No. 125, Tanezaki, Kochi City.	166. 149. 17.	工場再建について。 取扱権斡旋 PLRC is now conciliating this dispute in virtue of its office with regards to the Company resumption of operation.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
〃 Same as above	〃 Same as above	〃 Same as above	労組法第七條第一号並に第二号に該当する不当労働行為であると申立。 The union charges that the company's activity is a violation of Items 1. 2 of Art 7 of the Trade Union Law.	目下審問中 This dispute is now under investigation.
昭和25年8月16日 Aug. 16, 1950	高知県利用農業協同組合連合會 高知市小川町79. Kochi-Ken Utilization Farmers' Co-operative Association at 79, Kogawa-cho, Kochi City	30. 25. 5.	退職金支給の額について。 Re amount of retirement allowance	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
昭和25年9月15日 Sept. 15, 1950	土佐紙株式會社 吾川郡伊野町 Tosa Paper Co., Ltd at Ino-cho, Agawa-gun	126. 77. 49.	1) 労働協約締結について。 2) 解雇者1名に対する退職金1万円の要求 3) 誤算賃金の差額支払について (1) Re conclusion of Trade agreement. (2) Re payment of a retirement pay of ¥10,000.- to one discharged workers. (3) Re payment of wages unpaid due to miscalculation.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.
昭和25年9月18日 Sept. 18, 1950	長田大野見洋樽工場 高岡郡大野見村 Kida-Onomi Barrel Co. at Onomi-mura, Takaoka-gun	36. 21. 15.	労働協約締結について。 Re conclusion of a Trade agreement.	目下斡旋中 This dispute is now being conciliated.

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 17013

DECLASSIFIED E.O. 12065 SECTION 3-402/NNDG NO. 175013

(2) ... wage level, the Union demanded ¥ 8,100.- wage level instead of present ¥ 6,500 wage level but the Company stuck to ¥ 7,950.- wage level.

(2) 50% of the retirement pay will be paid to workers under suspension.

(3) Wage level will be set at ¥ 7,000.- on the average.